



- EN User's Manual
- IT Manuale d'istruzione
- DE Bedienungsanleitung
- FR Mode d'emploi
- ES Manual de instrucciones
- PL Instrukcja użytkownika

DESKTOP MONITOR ARM WITH BASE



ICA-LCD 2530



13" - 24"



30 KG



STANDARD
VESA

75x75
100x100



EN

Dear Customer,

thanks for choosing a Techly product.

IT

Gentile Cliente,

grazie per aver scelto un prodotto Techly.

DE

Sehr geehrter Kunde,

danke, dass Sie sich für ein Produkt von Techly entschieden haben.

Unpacking Instructions

- Carefully open the carton, remove contents and lay out on cardboard or other protective surface to avoid damage.
- Check package contents against the Supplied Parts List in the next page to assure that all components were received undamaged. Do not use damaged or defective parts.
- Carefully read all instructions before attempting installation.
- Please keep this user's manual for future consultations.

Istruzioni disimballaggio

- Aprire il cartone con cura, rimuovere il contenuto e distenderlo su un cartone o altro materiale protettivo per evitare danni.
- Verificare che il contenuto della confezione corrisponda alla lista delle parti nella pagina successiva per assicurarsi che tutti i componenti siano presenti e non siano danneggiati. Non utilizzare parti difettose o danneggiate.
- Leggere attentamente le istruzioni riportate nel presente manuale prima di procedere all'installazione.
- Tenere sempre questo manuale per future consultazioni.

Anweisungen zum Auspacken

- Öffnen Sie den Karton vorsichtig, entnehmen Sie den Inhalt und breiten Sie ihn auf einem Karton oder anderem schützenden Material aus, um Schäden zu vermeiden.
- Überprüfen Sie, ob der Inhalt der Verpackung der Teileliste auf der nächsten Seite entspricht, um sicherzustellen, dass alle Bauteile vorhanden und nicht beschädigt sind. Verwenden Sie keine defekten oder schadhaften Teile.
- Lesen Sie, bevor Sie mit der Installation beginnen, die Anweisungen in dieser Anleitung aufmerksam durch.
- Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen stets auf.

Important Safety Information

Please read this instruction before beginning the installation, and carefully follow all herein contained recommendations. Use proper safety equipment during installation.

Please call a qualified installation contractor for help if you:

- Don't understand these directions or have any doubts about the safety of the installation.

Do not use this product for any purpose or in any configuration not explicitly specified in this instruction. We hereby disclaim any and all liability for injury or damage arising from incorrect assembly, incorrect mounting, or incorrect use of this product. At the end of the installation make sure the procedure was correctly observed.

Importanti informazioni sulla sicurezza

Leggere cortesemente le istruzioni prima di cominciare l'installazione e seguire scrupolosamente tutte le indicazioni contenute qui. Utilizzare adeguati dispositivi di sicurezza durante l'installazione.

Contattare del personale qualificato per effettuare l'installazione:

- Se non avete compreso le indicazioni contenute in questo manuale o avete dei dubbi in merito alla sicurezza dell'installazione.

Non utilizzate il prodotto per uno scopo o in una configurazione non espressamente specificata in queste istruzioni. Si declina qualsiasi responsabilità per danni derivanti da un errato assemblaggio, errato montaggio o uso non corretto del prodotto. Al termine delle operazioni di montaggio assicurarsi che il tutto sia stato effettuato a regola d'arte.

Wichtige Informationen zur Sicherheit

Lesen Sie vor der Installation bitte alle Anweisungen und befolgen Sie alle hier enthaltenen Angaben genau. Verwenden Sie bei der Installation geeignete Sicherheitsvorrichtungen.

Wenden Sie sich in den folgenden Fällen um Ausführenden der Installation an Fachleute:

- Wenn Sie die in dieser Anleitung enthaltenen Angaben nicht verstanden haben oder Zweifel hinsichtlich der Sicherheit der Installation haben.

Verwenden Sie das Produkt nicht für Zwecke oder in einer Konfiguration, die in dieser Anleitung nicht ausdrücklich genannt werden. Jegliche Haftung aufgrund von Schäden durch fehlerhaften Zusammenbau, falsche Montage oder unkorrekte Verwendung des Produkts ist ausgeschlossen. Nach den Montagevorgängen sicherstellen, dass alle Schritte fachgerecht ausgeführt wurden.



CAUTION: This monitor desktop mount must be securely attached to the horizontal desk. If the mount is not properly

installed it may fall, resulting in possible injury and/or damage.



ATTENZIONE: Questo supporto per monitor da scrivania deve essere posizionato sulla scrivania in modo sicuro. Se il montaggio

non è stato effettuato in modo corretto e stabile, ciò potrebbe causare la caduta del supporto, determinando lesioni o danni a cose e persone.



ACHTUNG: Dieser Monitor Desktop-Halterung muss fest am Schreibtisch horizontal angebracht werden. Wenn

die Halterung nicht richtig installiert ist, kann herunterfallen, was zu Verletzungen und / oder Schäden.

FR

Cher Client,

nous vous remercions d'avoir choisi un produit Techly.

ES

Estimado Cliente,

gracias por haber elegido un producto Techly.

PL

Szanowny Kliencie,

dziękujemy za wybór produktów Techly.

Instructions de déemballage

- Ouvrir l'emballage avec soin, vider le carton et poser le contenu sur un carton ou tout autre matériel de protection pour éviter des dégâts.
- Vérifier que le contenu du carton correspond à la liste des pièces de la page suivante, s'assurer que toutes les pièces sont présentes et ne sont pas endommagées. Ne pas utiliser de pièces défectueuses ou endommagées.
- Lire attentivement les instructions du présent manuel avant d'effectuer l'installation.
- Conserver le manuel pour une consultation future.

Instrucciones desembalaje

- Abrir el cartón prestando mucha atención, quitar el contenido y apoyarlo en un cartón u otro material de protección para evitar perjuicios.
- Controlar que el contenido del suministro corresponda a la lista de las partes en la página siguiente para asegurarse que todos los componentes estén presentes y no dañados. No utilizar partes defectuosas o dañadas.
- Leer detenidamente las instrucciones que se encuentran en este manual antes de seguir con la instalación.
- Guardar este manual para consultas futuras.

Rozpakowywanie

- Ostrożnie otwórz opakowanie, wyjmij jego zawartość i rozłóż na kartonie lub innej powierzchni, która zapobiegnie uszkodzeniu elementów oraz podłoża.
- Sprawdź zawartość opakowania z załączoną na następnej stronie listą elementów upewniając się, że żaden z nich nie jest uszkodzony. Nie należy używać wadliwych elementów.
- Przed rozpoczęciem montażu przeczytaj uważnie instrukcję.
- Zachowaj niniejszą instrukcję na przyszłość.

Informations importantes sur la sécurité

Installer et utiliser ce produit avec soin. Lire les instructions avant de commencer l'installation et suivre scrupuleusement les indications mentionnées. Utiliser des dispositifs de sécurité adéquats pendant l'installation. Contacter du personnel qualifié pour effectuer l'installation:

- Si vous n'avez pas compris les indications présentes dans ce manuel ou si vous avez des doutes en ce qui concerne la sécurité de l'installation.

Ne pas utiliser le produit pour un usage ou une configuration non spécifiée dans ces instructions. Nous déclinons toute responsabilité pour des dégâts qui seraient dus à une erreur d'assemblage, une erreur de montage ou une utilisation incorrecte du produit.

Au terme des opérations de montage s'assurer que tout a été fait dans les règles de l'art.

Importantes informaciones de seguridad

Instalar y utilizar este producto con cura. Leer detenidamente las instrucciones antes de empezar con la instalación y seguir escrupulosamente todas las indicaciones que se encuentran aquí. Utilizar dispositivos de seguridad adecuados durante la instalación. Contactar el personal calificado para efectuar la instalación:

- Si no han entendido las indicaciones que se encuentran en este manual o tienen dudas acerca de la seguridad de la instalación.

No utilicen el producto para un objetivo o en una configuración no especificada expresamente en estas instrucciones. Se rehúsa todo tipo de responsabilidad por daños procedentes de un ensamblaje equivocado, un montaje equivocado o un uso no correcto del producto.

Na vez terminadas las operaciones de montaje asegurarse que todo haya sido realizado perfectamente.

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przeczytaj niniejszą instrukcję przed rozpoczęciem montażu oraz stosuj się do zawartych w niej wskazówek. Używaj narzędzi zapewniających bezpieczeństwo. Zasięgnij porady u autoryzowanego źródła jeśli:

- Nie rozumiesz niniejszej instrukcji lub masz wątpliwości dotyczące bezpieczeństwa podczas montażu.

Nie używaj tego produktu do jakichkolwiek innych celów niż jest przeznaczony. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku niewłaściwego montażu oraz za szkody powstałe w wyniku wykorzystania produktu niezgodnie z przeznaczeniem.

Na koniec upewnij się, że podczas montażu postępowałeś zgodnie z instrukcją.



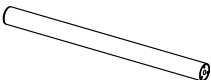
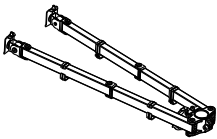
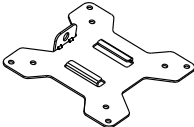
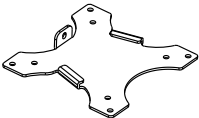
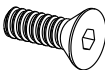
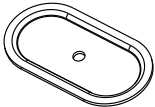
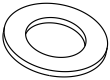
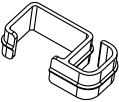
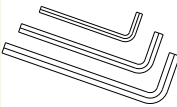
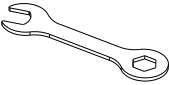
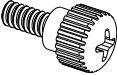
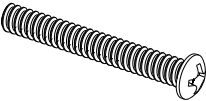
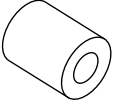
ATTENTION: Ce support bureau moniteur doit être solidement fixé à la table horizontale. Si le support n'est pas correctement installé, il peut tomber et causer des blessures et / ou dommages.

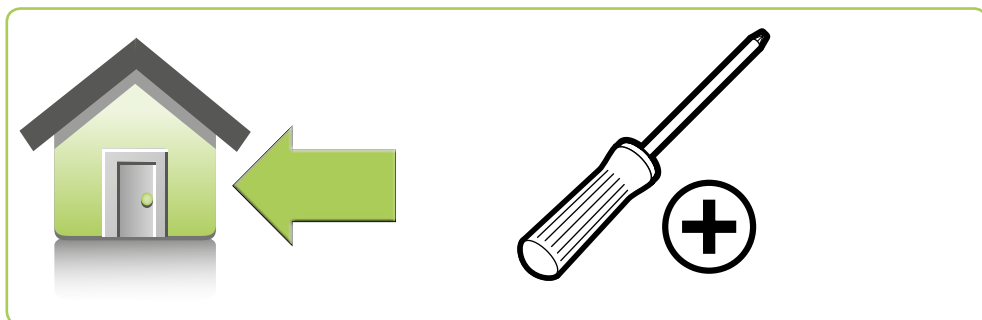


ATENCIÓN: Este escritorio montaje del monitor debe estar firmemente sujeto a la mesa horizontal. Si el montaje no está instalado correctamente puede caerse, resultando en posibles lesiones y / o daños.



UWAGA: Ten monitor należy zamontować pulpit bezpiecznie przymocowane do poziomej biurku. Jeśli uchwyt nie jest prawidłowo zainstalowany może spaść, aw konsekwencji do obrażeń i / lub uszkodzenia.

	 A x1	 B x1	 C x1
 D1 x2	 D2 x1	 E x2	 F x1
 G x3	 I x1	 J x1	 K x1
 L x1	 M x1	 N1 x1	 N2 x4
 O x1	 P x1	 Q x12	 R x12
			 S x12



1

Option A

EN Install the pole to the desktop

IT Installare il tubo sulla scrivania

DE Das Rohr am Schreibtisch montieren

EN Weighted base install

Install the pole (a) to the weighted base (b) using 3pcs M5x14 bolts (g), and tighten using the Allen key (o), see figure 1.

Optionally, you can drill a 10mm diameter hole in your desk and secure using the support plate (j), M10 washer (k), spring washer (l) and M10 bolt (i). Fasten the M10 bolt with provided wrench (p), see figure 2.

IT Installare la pesante base

Installare il tubo (a) alla pesante base (b) usando 3 viti M5x14 (g) e stringerle usando la chiave a brugola (o), come da figura 1.

Facoltativamente, è possibile praticare un foro di 10mm di diametro direttamente sulla scrivania e assicurare il tubo usando la placca di supporto (j), la rondella M10 (k), la rondella elastica (l) e la vite M10 (i). Stringere la vite M10 usando la chiave (p) fornita, come figura 2.

DE Den Standfuß installieren

Das Rohr (a) in den Standfuß (b) einführen und mithilfe des Inbusschlüssels (o) und den 3 Schrauben M5x14 (g) fixieren, wie in Abbildung 1 gezeigt.

Andernfalls kann direkt an der Schreibtischplatte ein Loch mit Durchmesser 10 mm angebracht werden und das Rohr mithilfe der Haltescheibe (j), der Unterlegscheibe M10 (k), der Federscheibe (l) und der Schraube M10 (i) befestigt werden. Die Schraube M10 mit dem mitgelieferten Schlüssel (p) festziehen, wie in Abbildung 2 gezeigt.

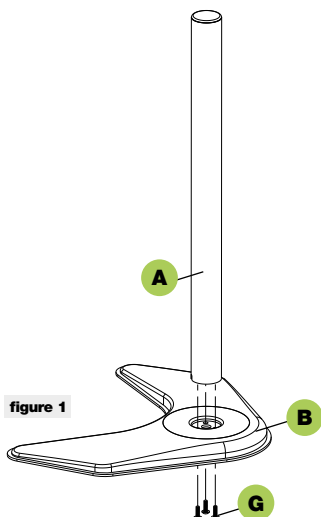


figure 1

FR Monter le tube sur le bureau

ES Instalar el tubo sobre el escritorio

PL Zamontować rurę na biurku

FR Monter la base lestée

Monter le tube (a) sur la base lestée (b) en utilisant 3 vis M5x14 (g) puis les serrer à l'aide de la clé Allen (o), conformément à la figure 1.

Facultativement, il est possible de pratiquer un trou de 10 mm de diamètre directement sur le bureau et de fixer le tube en utilisant la plaque de support (j), la rondelle M10 (k), élastique (l) et la vis M10 (i). Serrer la vis M10 à l'aide de la clé (p) fournie, conformément à la figure 2.

ES Instalar la base pesada

Instalar el tubo (a) en la base pasada (b) usando 3 tornillos M5x14 (g) y apretarlos usando la llave Allen (o), como en la ilustración 1.

Facultativamente, es posible practicar un orificio de 10 mm de diámetro directamente en el escritorio y sujetar el tubo usando la placa de soporte (j), la arandela M10 (k), la arandela elástica (l) y el tornillo M10 (i). Apretar el tornillo M10 usando la llave (p) incluida, como en la ilustración 2.

PL Zamontować ciężką podstawę

Zamontować rurę (a) na ciężkiej podstawie (b) używając 3 śrub M15x14 (g) i dokręcić je kluczem imbusowym (o), jak na rys. 1.

Można również wykonać otwór o średnicy 10 mm bezpośrednio w biurku i umocować rurę za pomocą płytki wspornikowej (j), podkładek M10 (k), podkładek elastycznej (l) i śruby M10 (i). Dokręcić śrubę M10 kluczem (p) znajdującym się na wyposażeniu, jak pokazano na rys. 2.

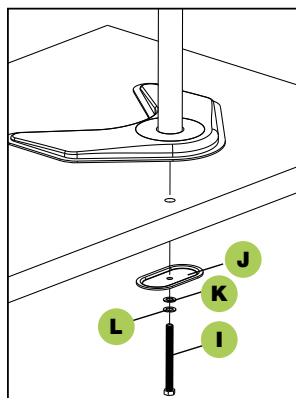


figure 2

1a

Option B

EN Install the pole to the desktop

IT Installare il tubo sulla scrivania

DE Das Rohr am Schreibtisch montieren

EN Grommet Base install: Existing grommet hole installation

If the existing grommet hole comes with a plastic protector, remove it to ensure a flat surface before installing the desk mount.

1. Install the grommet base plate (m) to the pole (a) using 3pcs 5x14 bolts (g) and tighten using the Allen key (o), see figure 3
2. Position the pole (a) on the mounting surface and secure using the support plate (j), M10 washer (k), spring washer (l) and M10 bolt (i). Fasten the M10 bolt using provide wrench (p), see figure 4.

IT Installazione con base ad anello: con foro di fissaggio già esistente

Se il foro di fissaggio risulta protetto da un tappo in plastica, rimuoverlo quest'ultimo per ottenere una superficie piana prima di procedere all'installazione del supporto da scrivania.

1. Installare la placca (m) al tubo (a) usando 3 viti 5x14 (g) e stringerle con la chiave a brugola (o), come da figura 3.
2. Posizionare il tubo (a) sulla superficie di montaggio e assicurarlo usando la placca di supporto (j), la rondella M10 (k), la rondella elastica (l) e la vite M10 (i). Stringere la vite M10 usando la chiave fornita (p), come da figura 4.

DE Installation mit Lochplatte: mit bereits vorhandener Befestigungsbohrung

Falls die Befestigungsbohrung mit einem Abdeckstopfen aus Plastik versehen ist, muss dieser entfernt werden, so dass eine ebene Fläche erhalten wird, bevor die Halterung für den Schreibtisch installiert wird.

1. Die Scheibe (m) mit den 3 Schrauben 5x14 (g) am Rohr (a) befestigen und mit dem Inbusschlüssel (o) festziehen, wie in Abbildung 3 gezeigt.
2. Das Rohr (a) auf der Montagefläche positionieren und mithilfe der Haltescheibe (j), der Unterscheibe M10 (k), der Federscheibe (l) und der Schraube M10 (i) fixieren. Die Schraube M10 mit dem mitgelieferten Schlüssel (p) festziehen, wie in Abbildung 4 gezeigt.

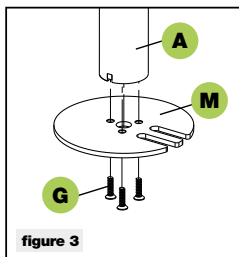


figure 3

FR Monter le tube sur le bureau

ES Instalar el tubo sobre el escritorio

PL Zamontować rurę na biurku

FR Montage avec base à anneau: avec trou de fixation préexistant

Si le trou de fixation est protégé par un bouchon en plastique, ôter ce dernier pour obtenir une surface plane avant de procéder au montage du support de bureau.

1. Monter la plaque (m) sur le tube (a) en utilisant 3 vis 5x14 (g) puis les serrer à l'aide de la clé Allen (o), conformément à la figure 3.
2. Placer le tube (a) sur la surface de montage et le fixer en utilisant la plaque de support (j), la rondelle M10 (k), la rondelle élastique (l) et la vis M10 (i). Serrer la vis M10 à l'aide de la clé fournie (p), conformément à la figure 4.

ES Instalación con base de anilla: con orificio de fijación ya existente

Si el orificio de fijación está protegido por un tapón de plástico, retirar este último para obtener una superficie plana antes de proceder a la instalación del soporte de escritorio.

1. Instalar la placa (m) en el tubo (a) usando 3 tornillos 5x14 (g) y apretarlos con la llave Allen (o), como en la ilustración 3.
2. Posicionar el tubo (a) sobre la superficie de montaje y sujetarlo usando la placa de soporte (j), la arandela M10 (k), la arandela elástica (l) y el tornillo M10 (i). Apretar el tornillo M10 usando la llave incluida (p), como en la ilustración 4.

PL Montaż z podstawą pierścieniową: z otworem mocowania już istniejącym

Jeśli otwór mocowania zabezpieczony jest plastikową zaślepką, należy ją usunąć w celu uzyskania płaskiej powierzchni przed przystąpieniem do zamontowania wspornika na biurku.

1. Zamontować płytkę (m) na rurę (a) za pomocą 3 śrub 5x14 (g) i dokręcić je kluczem imbusowym (o), jak na rys. 3.
2. Umieścić rurę (a) na powierzchni montażowej i umocować ją za pomocą płytki wspierającej (j), podkładki M10 (k), podkładki elastycznej (l) i śruby M10 (i). Dokręcić śrubę M10 kluczem (p) znajdującym się na wyposażeniu, jak pokazano na rys. 4.

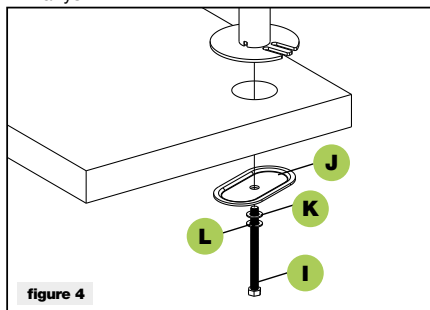


figure 4

1b

Option B

EN Install the pole to the desktop

IT Installare il tubo sulla scrivania

DE Das Rohr am Schreibtisch montieren

EN Grommet Base install: Self drilled grommet hole installation

1. Position the pole (a) on the mounting surface and mark the center hole. Drill a 10mm diameter hole at the marked position through the mounting surface.
2. Install the grommet base plate (m) to the pole (a) using 3pcs M5x14 bolts (g) and tighten using the Allen key (o), see figure 5.
3. Position the pole (a) on the mounting surface and secure using the support plate (j), M10 washer (k), spring washer (l) and M10 bolt (i). Fasten the M10 bolt using provided wrench (p), see figure 6.

IT Installazione con base ad anello: con foro di fissaggio da praticare

1. Posizionare il tubo (a) sulla superficie di fissaggio e segnare il centro del foro. Praticare sulla superficie di montaggio un foro di 10mm di diametro nella posizione segnata.
2. Installare la base ad anello (m) al tubo (a) usando 3 viti M5x14 (g) e stringerle usando la chiave a brugola (o), come da figura 5.
3. Posizionare il tubo (a) sulla superficie di montaggio e assicurarla usando la placca di supporto (j), la rondella M10 (k), la rondella elastica (l), e la vite M10 (i). Stringere la vite M10 usando la chiave fornita (p), come da figura 6.

DE Installation mit Lochplatte: mit bereits vorhandener Befestigungsbohrung

1. Das Rohr (a) auf der Befestigungsfläche positionieren und die Mitte des Lochs anzeichnen. An der angezeichneten Stelle auf der Montagefläche ein Bohrloch mit Durchmesser 10 mm anbringen.
2. Die Lochplatte (m) mit den 3 Schrauben 5x14 (g) am Rohr (a) befestigen und mit dem Inbusschlüssel (o) festziehen, wie in Abbildung 5 gezeigt.
3. Das Rohr (a) auf der Montagefläche positionieren und mithilfe der Haltescheibe (j), der Unterlegscheibe M10 (k), der Federscheibe (l) und der Schraube M10 (i) fixieren. Die Schraube M10 mit dem mitgelieferten Schlüsselschlüssel (p) festziehen, wie in Abbildung 6 gezeigt.

FR Montage avec base à anneau: avec trou de fixation à pratiquer

1. Placer le tube (a) sur la surface de fixation et marquer le centre du trou. Sur la surface de montage, pratiquer un trou de 10 mm de diamètre dans la position marquée.
2. Monter la base à anneau (m) sur le tube (a) en utilisant 3 vis M5x14 (g) puis les serrer à l'aide de la clé Allen (o), conformément à la figure 5.
3. Placer le tube (a) sur la surface de montage et le fixer en utilisant la plaque de support (j), la rondelle M10 (k), la rondelle élastique (l), et l'écrou M10 (i). Serrer la vis M10 à l'aide de la clé fournie (p), conformément à la figure 6.

FR Monter le tube sur le bureau

ES Instalar el tubo sobre el escritorio

PL Zamontować rurę na biurko

ES Instalación con base de anillo: con orificio de fijación por practicar

1. Posicionar el tubo (a) sobre la superficie de fijación y marcar el centro del orificio. Practicar sobre la superficie de montaje un orificio de 10 mm de diámetro en la posición marcada.
2. Instalar la base de anillo (m) en el tubo (a) usando 3 tornillos M5x14 (g) y apretarlos con la llave Allen (o), como en la ilustración 5.
3. Posicionar el tubo (a) sobre la superficie de montaje y sujetarlo usando la placa de soporte (j), la arandela M10 (k), la arandela elástica (l) y el tornillo M10 (i). Apretar el tornillo M10 usando la llave incluida (p), como en la ilustración 6.

PL Montaż z podstawą pierścieniową: z otworem mocowania do wykonania

1. Umieścić rurę na powierzchni mocowania i zaznaczyć środek otworu. Wykonać na powierzchni montażowej otwór o średnicy 10 mm w zaznaczonej pozycji.
2. Zamontować podstawę pierścieniową (m) na rurze (a) za pomocą 3 śrub M5x14 (g) i dokręcić je kluczem imbusowym (o), jak na rys. 5.
3. Umieścić rurę (a) na powierzchni montażowej i umocować ją za pomocą płytki wspierającej (j), podkładki M10 (k), podkładki elastycznej (l) i śruby M10 (i). Dokręcić śrubę M10 kluczem (p) znajdującym się na wyposażeniu, jak pokazano na rys. 6.

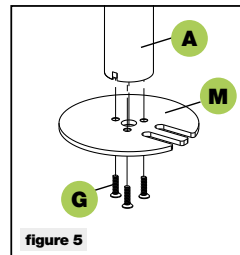


figure 5

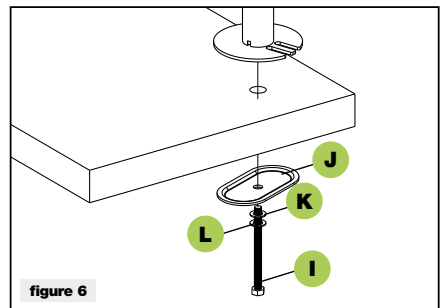


figure 6

2

EN Install arm to the pole

Install swivel arm (c) to the pole (a). Fasten the bolt with supplied Allen key (o). Attach the wire clip (n1, n2) to the pole (a) and swivel arm (c).

IT Installare il braccio al tubo

Installare il braccio orientabile (c) al tubo (a). Stringere la vite con la chiave a brugola (o) fornita. Installare i ganci per i cavi (n1, n2) al tubo (a) e al braccio orientabile (c).

DE Den Schwenkarm am Rohr montieren

Den Schwenkarm (c) am Rohr (a) montieren. Die Schraube mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel (o) festziehen. Die Kabelklemmen (n1, n2) am Rohr (a) und am Schwenkarm befestigen (c).

FR Monter le bras sur le tube

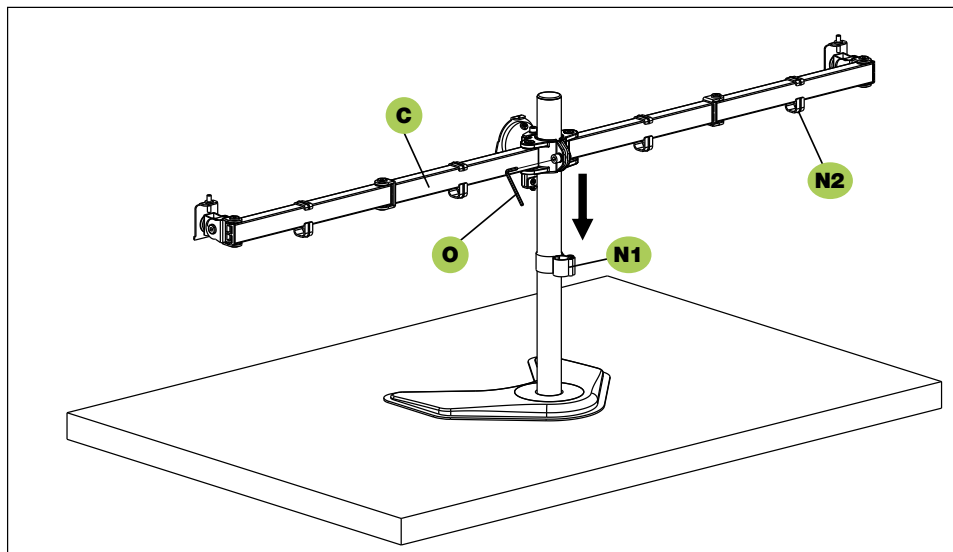
Monter le bras articulé (c) sur le tube (a). Serrer la vis avec la clé Allen (o) fournie. Monter les crochets pour les câbles (n1, n2) sur le tube (a) et sur le bras articulé (c).

ES Instalar el brazo en el tubo

Instalar el brazo orientable (c) en el tubo (a). Apretar el tornillo con la llave Allen (o) incluida. Instalar los ganchos para los cables (n1, n2) en el tubo (a) y en el brazo orientable (c).

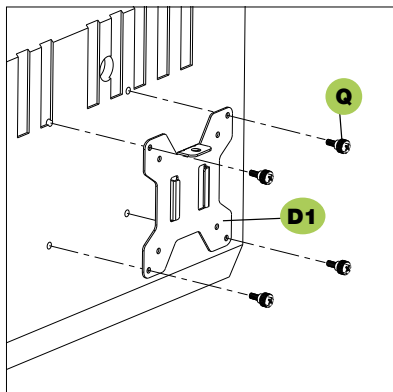
PL Zamontować ramię na rurze

Zamontować ramię uchylnie (c) na rurze (a). Dokręcić śrubę kluczem imbusowym (o) znajdującym się na wyposażeniu. Zamontować uchwyty do kabli (n1, n2) na rurze (a) i na ramieniu uchylnym (c).



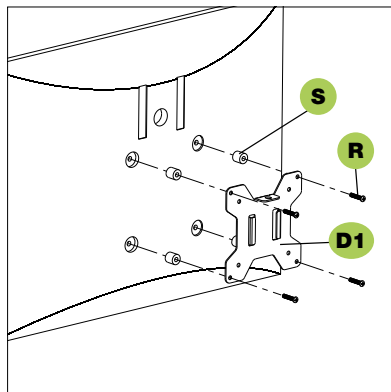
3a

- EN** Attach the side VESA plates to the monitors
IT Installare le placca VESA laterali ai monitor
DE Die VESA Platte am Monitor montieren



- EN** for monitor with flat back
IT per monitor con retro piatto
DE für Monitor mit flacher Rückseite
FR pour écran plat à l'arrière
ES para monitor con parte posterior plana
PL dla monitora o płaskiej ścianie tylnej

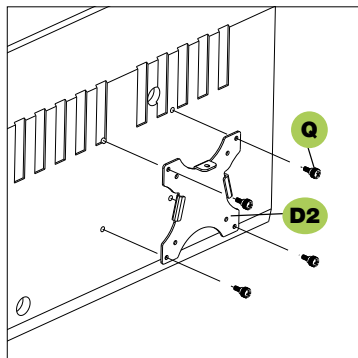
- FR** Monter la fixation VESA sur l'écran
ES Instalar la placa VESA en el monitor
PL Zamontować płytke VESA do monitora



- EN** for monitor with curved or recessed back
IT per monitor con retro curvo o incassato
DE für Monitor mit gebogener oder versenkter Rückseite
FR pour écran avec arrière courbe ou encastré
ES para monitor con parte posterior curvada o empotrada
PL dla monitora o zaokrąglonej ścianie tylnej lub wbudowanego

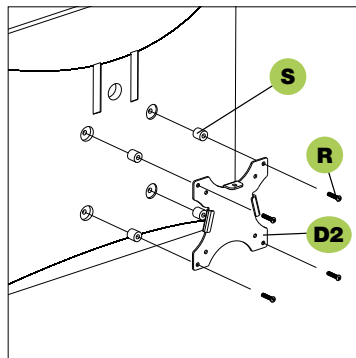
3b

- EN** Attach the center VESA plate to the monitor
IT Installare la placca VESA centrale al monitor
DE Die mittlere VESA Platte am Monitor montieren



- EN** for monitor with flat back
IT per monitor con retro piatto
DE für Monitor mit flacher Rückseite
FR pour écran plat à l'arrière
ES para monitor con parte posterior plana
PL dla monitora o płaskiej ścianie tylnej

- FR** Monter la fixation VESA centrale sur l'écran
ES Instalar la placa VESA central en el monitor
PL Zainstalować płytkę centralną VESA do monitora

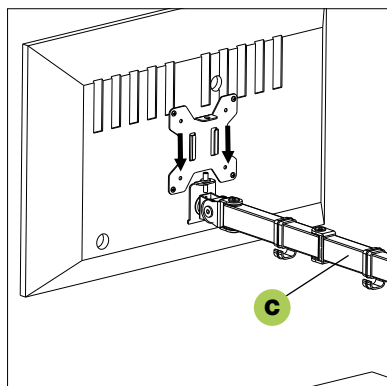


- EN** for monitor with curved or recessed back
IT per monitor con retro curvo o incassato
DE für Monitor mit gebogener oder versenkter Rückseite
FR pour écran avec arrière courbe ou encastré
ES para monitor con parte posterior curvada o empotrada
PL dla monitora o zaokrąglonej ścianie tylnej lub wbudowanego

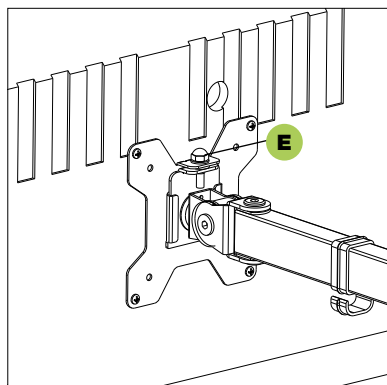
4a

- EN** Slide the side monitors onto the head of swivel arm
- IT** Far scorrere i monitor laterali sulla testa del braccio orientabile
- DE** Die seitlichen Monitore auf das Kopfstück des Schwenkarms schieben

- FR** Faire coulisser les écrans latéraux sur la tête du bras articulé
- ES** Deslizar los monitores laterales por la cabezal del brazo orientable
- PL** Przesunąć monitory boczne na głowicy ramienia uchylnego



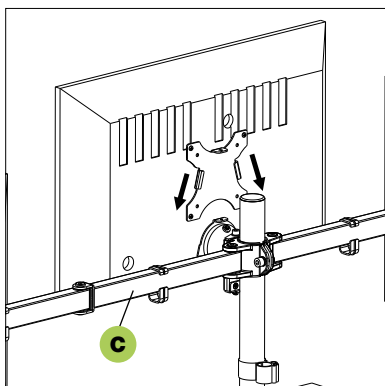
- EN** Slide the monitor onto the head of swivel arm (c) as shown in the diagram.
- IT** Far scorrere il monitor sulla testa del braccio orientabile (c) come mostrato nella figura.
- DE** Den Monitor auf das Kopfstück des Schwenkarms (c) schieben, wie in der Abbildung gezeigt.
- FR** Faire coulisser l'écran sur la tête du bras articulé (c) conformément à la figure.
- ES** Deslizar el monitor por la cabezal del brazo orientable (c) como se muestra en la ilustración.
- PL** Przesunąć monitor na głowicy ramienia uchylnego (c), jak pokazano na rysunku.



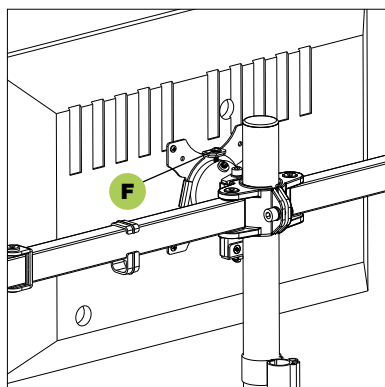
- EN** Install the security nut (e). Make sure the security nut is installed before you rotate the monitor.
- IT** Installare il dado di sicurezza (e). Assicurarsi che il dado di sicurezza sia installato prima di ruotare il monitor.
- DE** Die Sicherungsmutter (e) einsetzen. Sicherstellen, dass die Sicherungsmutter eingesetzt ist, bevor der Monitor gedreht wird.
- FR** Monter l'écrou de sécurité (e). S'assurer que l'écrou de sécurité soit installé avant de faire pivoter l'écran.
- ES** Instalar la tuerca de seguridad (e). Comprobar que la tuerca de seguridad está instalada antes de girar el monitor.
- PL** Założyć nakrętkę zabezpieczającą (e). Przed obróceniem monitora upewnić się, że nakrętka zabezpieczająca została założona.

4b

- EN** Slide the center monitor onto the head of monitor arm
- IT** Far scorrere il monitor centrale sulla testa del braccio di supporto
- DE** Den mittleren Monitor auf das Kopfstück des Haltearms schieben
- FR** Faire coulisser l'écran central sur la tête du bras de support
- ES** Deslizar el monitor central por la cabezal del brazo de soporte
- PL** Przesunąć monitor centralny na głowicy ramienia wspierającego



- EN** Slide the monitor onto the head of monitor arm (c) as shown in the diagram.
- IT** Far scorrere il monitor sulla testa del braccio (c) come mostrato nella figura.
- DE** Den Monitor auf das Kopfstück des Schwenkarms (c) schieben, wie in der Abbildung gezeigt.
- FR** Faire coulisser l'écran sur la tête du bras articulé (c) conformément à la figure.
- ES** Deslizar el monitor por la cabezal del brazo orientable (c) como se muestra en la ilustración.
- PL** Przesunąć monitor na głowicy ramienia uchylnego (c), jak pokazano na rysunku.



- EN** Install the M4x6 bolt (f). Make sure the bolt is installed before you rotate the monitor.
- IT** Installare la vite M4x6 (f). Assicurarsi che la vite sia installata prima di ruotare il monitor.
- DE** Die Schraube M4x6 (f) einsetzen. Sicherstellen, dass die Schraube eingesetzt ist, bevor der Monitor gedreht wird.
- FR** Monter la vis M4x6 (f). S'assurer que la vis soit installée avant de faire pivoter l'écran.
- ES** Instalar el tornillo M4x6 (f). Comprobar que el tornillo está instalado antes de girar el monitor.
- PL** Założyć śrubę M4x6 (f). Przed obróceniem monitora upewnić się, że śruba została założona.

5

EN Fix the tilt angle of side and center monitors

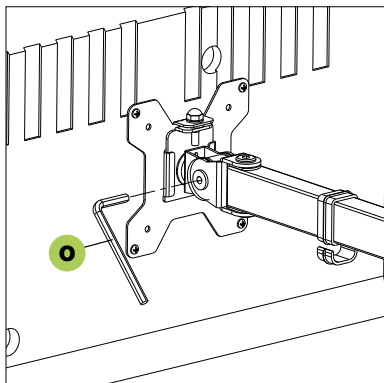
IT Regolare l'angolo di inclinazione dei monitor laterali e centrale

DE Den Neigungswinkel des mittleren und der seitlichen Monitore regulieren

FR Régler l'angle d'inclinaison de l'écran central et de l'écran latéral

ES Regular el ángulo de inclinación de los monitores central y lateral

PL Wyręlować kąt nachylenia monitora centralnego i bocznego



EN Fix the tilt angle

Tighten the bolt with the supplied Allen key (o) to fix the tilt angle.

IT Regolare l'angolo di inclinazione

Stringere la vite con la chiave a brugola (o) fornita per correggere l'angolo di inclinazione.

DE Den Neigungswinkel korrigieren.

Den Neigungswinkel korrigieren, indem die Schraube mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel (o) angezogen wird.

FR Régler l'angle d'inclinaison

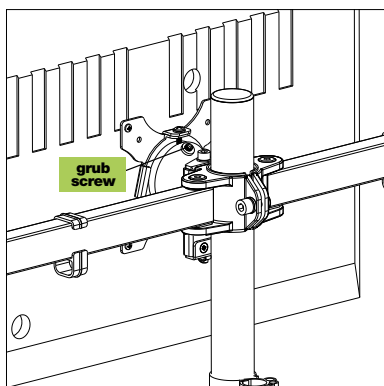
Serrer la vis à l'aide de la clé Allen (o) fournie pour corriger l'angle d'inclinaison.

ES Regular el ángulo de inclinación

Apretar el tornillo con la llave Allen (o) incluida para corregir el ángulo de inclinación.

PL Wyręlować kąt nachylenia

W celu skorygowania kąta nachylenia dokręcić śrubę kluczem imbusowym (o) znajdującym się na wyposażeniu.



EN Fasten the grub screw in the monitor arm to fix the tilting angle by provided Allen key (o).

IT Stringere il grano nel braccio di supporto per correggere l'angolo di inclinazione usando la chiave a brugola in dotazione (o).

DE Durch Anziehen des Stifts am Haltearm mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel (o) den Neigungswinkel korrigieren.

FR Serrer le grain dans le bras de support pour corriger l'angle d'inclinaison à l'aide de la clé Allen fournie (o).

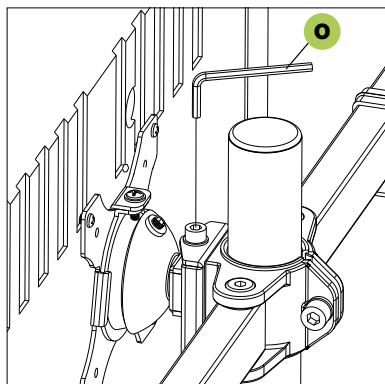
ES Apretar la tuerca en el brazo de soporte para corregir el ángulo de inclinación usando la llave Allen incluida (o).

PL Dokręcić wkręt dociskowy na ramieniu wspierającym w celu regulacji kąta nachylenia za pomocą klucza imbusowego znajdującego się na wyposażeniu (o).

6a

EN Adjust the horizontal level of the monitors
IT Regolare il livello orizzontale dei monitor
DE Die horizontale Ausrichtung der Monitore regulieren

FR Régler le niveau horizontal des écrans
ES Regular el nivel horizontal de los monitores
PL Ustawianie poziome monitorów



EN Adjust the height of centre monitor: turn the bolt counterclockwise to lower the center monitor, turn the bolt clockwise to raise the center monitor.

IT Regolare l'altezza del monitor al centro: girare il bullone in senso antiorario per abbassare il monitor centrale, girare il bullone in senso orario per alzare il monitor centrale.

DE Die Höhe des mittleren Monitors regulieren: Um den mittleren Monitor niedriger zu stellen, den Bolzen im Gegenuhrzeigersinn drehen, um ihn höher zu stellen, den Bolzen im Uhrzeigersinn drehen.

FR Régler la hauteur de l'écran au centre: faire tourner le boulon dans le sens antihoraire pour abaisser l'écran central, faire tourner le boulon dans le sens horaire pour lever l'écran central.

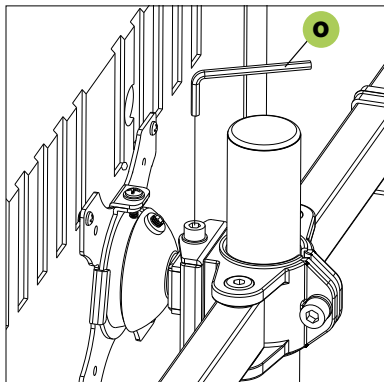
ES Regular la altura del monitor en el centro: girar el perno en sentido contrario a las agujas del reloj para bajar el monitor central, girar el perno en sentido horario para subir el monitor central.

PL Regulacja wysokości monitora centralnego: obrócić śrubę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara w celu opuszczenia monitora centralnego, obrócić śrubę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara w celu podniesienia monitora.

6b

- EN** Adjust the horizontal level of the monitors
IT Regolare il livello orizzontale dei monitor
DE Die horizontale Ausrichtung der Monitore regulieren

- FR** Régler le niveau horizontal des écrans
ES Regular el nivel horizontal de los monitores
PL Ustawianie poziome monitorów



- EN** Ignore this step if monitors are level
 Adjust the height of side monitors: remove the nut (e) and turn the bolt counterclockwise with supplied Allen key (o) to raise the monitor. Install the nut (e) after the adjustment.

- IT** Ignorare questo passaggio se i monitor sono già a livello
 Regolare l'altezza dei monitor laterali: togliere il dado (e) e ruotare la vite in senso antiorario con la chiave a brugola in dotazione (o) per alzare il monitor. Installare il dado (e) dopo la regolazione.

- DE** Wenn der Monitor bereits ausgerichtet ist, diesen Absatz übergehen
 Die Höhe der seitlichen Monitore regulieren: die Mutter (e) ausbauen (e) und die Schraube mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel (o) im Gegenuhrzeigersinn drehen, um den Monitor höher zu stellen. Nach erfolgter Einstellung die Mutter (e) wieder einbauen.

- FR** Ignorer ce passage si les écrans sont déjà à niveau
 Régler la hauteur des écrans latéraux : ôter l'écrou (e) et faire tourner la vis dans le sens antihoraire à l'aide de la clé Allen fournie (o) pour lever l'écran. Monter l'écrou (e) après le réglage.

- ES** Ignorar este paso si los monitores ya están nivelados
 Regular la altura de los monitores laterales: retirar la tuerca (e) y girar el tornillo en sentido contrario a las agujas del reloj con la llave Allen incluida (o) para subir el monitor. Instalar la tuerca (e) después del ajuste.

- PL** Pomiąć ten punkt, jeśli poziom monitorów jest już ustawiony
 Regulacja wysokości monitorów bocznych: usunąć nakrętkę (e) i obrócić śrubę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara kluczem imbusowym (o) znajdującym się na wyposażeniu, w celu podniesienia monitora. Założyć nakrętkę (e) po wykonaniu regulacji.

7**EN Manage the wires**

Manage the wires and store the Allen key (o) in the wire clip (n1) for future use.

IT Gestione dei cavi

Gestire i cavi e riporre la chiave a brugola (o) nella clip dei cavi (n1) per usi futuri.

DE Anordnen der Kabel

Die Kabel anordnen und den Inbusschlüssel (o) für zukünftigen Gebrauch an der Kabelklemme (n1) befestigen.

FR Gestion des câbles

Gérer les câbles et ranger la clé Allen (o) sur le crochet des câbles (n1) pour les utilisations futures.

ES Gestión de los cables

Gestionar los cables y dejar la llave Allen (o) en la abrazadera de los cables (n1) para usos futuros.

PL Układanie kabli

Ułożyć kable i umieścić klucz imbusowy (o) w uchwycie kabli (n1) do przyszłego użycia.

